



INSTRUKCJA OBSŁUGI



KUCHENKA MIKROFALOWA MPM-20-KMM-12, MPM-20-KMM-12/W Microwave oven/Микроволновая печь

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI..... 3

EN

USER MANUAL 16

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ..... 25

► PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.

- Nie wykorzystuj urządzenia do innych celów, niż zostało przeznaczone.
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do podgrzewania potraw i napojów. Suszenie żywności lub odzieży, podgrzewanie wkładów rozgrzewających, kapci, gąbek, wilgotnej ściereczki itp. może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń, zapłonu lub pożaru.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytkowania w gospodarstwach domowych. Nie jest dedykowane do zastosowań komercyjnych, użytku przemysłowego lub laboratoryjnego.
- Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- **Ostrzeżenie! Gdy urządzenie działa w trybie kombinowanym (np. z dodatkowo włączonym grillem), ze względu na generowaną wysoką temperaturę, dzieci mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej – dotyczy kuchenek mikrofalowych kombinowanych, z dodatkowym rezystancyjnym elementem grzewczym (np. grill).**
- Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem
- Kuchenka została zaprojektowana jako urządzenie wolnostojące, nie wolno jej zabudowywać ani umieszczać w szafie.
- Urządzenie należy stawiać na suchej, płaskiej, stabilnej powierzchni oraz w miejscu, które umożliwia swobodny dostęp i obsługę urządzenia.
- Nie ustawiaj urządzenia blisko źródeł ciepła, wilgoci.
- Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu innych urządzeń elektrycznych, palników, kuchenek, piekarników itp.

- ▶ Przy ustawianiu urządzenia zwróć uwagę aby kabel nie stykał się z ostrymi krawędziami, gorącymi powierzchniami, nie zaginaj go, nie ustawiaj na nim przedmiotów.
- ▶ Przed uruchomieniem sprawdź czy parametry zasilania umieszczone na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają parametrom Twojej sieci zasilającej.
- ▶ Urządzenie powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z bolcem uziemiającym.
- ▶ Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi/wilgotnymi rękami.
- ▶ Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód.
- ▶ Należy używać wyłącznie czujnika temperatury zalecanego dla tej kuchenki mikrofalowej – dotyczy kuchenek wyposażonych w funkcję czujnika temperatury.
- ▶ Kuchenkę można uruchamiać wyłącznie z otwartymi drzwiczkami dekoracyjnymi – dotyczy kuchenek wyposażonych w dodatkowe drzwiczki dekoracyjne.
- ▶ Przed przystąpieniem do pracy upewnij się, czy wszystkie elementy urządzenia są prawidłowo zamontowane.
- ▶ Nie należy uruchamiać kuchenki z otwartymi drzwiczkami.
- ▶ Nie należy uruchamiać kuchenki, jeżeli w jej wnętrzu nie ma artykułów spożywczych.
- ▶ Nie należy zostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- ▶ Nie należy umieszczać artykułów spożywczych bezpośrednio na talerzu obrotowym.
- ▶ **OSTRZEŻENIE! Nie można podgrzewać żywności i płynów w szczelnie zamkniętych pojemnikach ponieważ mogą eksplodować.**
- ▶ Należy korzystać wyłącznie z przyborów oraz naczyń nadających się do stosowania w kuchenkach mikrofalowych.
- ▶ W kuchence mikrofalowej nie można umieszczać przedmiotów (pojemników/ przyborów itp.) wykonanych z metalu lub nim powlekanych.
- ▶ Ze względu na ryzyko zapłonu, uważnie obserwuj pracę kuchenki, kiedy podgrzewasz żywność w plastikowych lub papierowych pojemnikach.
- ▶ Aby uniknąć poparzeń, przed podaniem do spożycia, zawartość butelek i słoiczków z jedzeniem dla niemowląt należy wymieszać lub wstrząsnąć i sprawdzić temperaturę.
- ▶ Nie podgrzewaj za pomocą kuchenki mikrofalowej jaj w skorupkach ani ugotowanych na twardo, ponieważ mogą eksplodować nawet po zakończeniu podgrzewania.

- Podgrzewanie płynów w kuchence mikrofalowej może skutkować ich opóźnionym gwałtownym wrzeniem, dlatego należy zachować ostrożność przy korzystaniu z pojemników, w których się znajdują. Przed wyjęciem pojemnika zalecamy odczekać kilka chwil, aby upewnić się czy nie dojdzie wykipienia płynu.
- Jeżeli z kuchenki wydobywa się dym, należy ją wyłączyć lub odłączyć od zasilania oraz pozostawić zamknięte drzwiczki, aby płomień uległ stłumieniu.
- Podczas podgrzewania pojemniki mogą nagrzać się do wysokich temperatur – zachowaj ostrożność przy ich wyjmowaniu, korzystaj z rękawic kuchennych itp.
- Ryzyko oparzeń, unikaj bezpośredniego kontaktu – uważaj na gorącą parę, która może zostać wyrzucona po otwarciu kuchenki, przykrytych pojemników itp.
- Podczas użytkowania urządzenie może nagrzewać się do wysokich temperatur. Szczególną ostrożność należy zachować przy obsłudze kuchenek kombinowanych, aby nie dotknąć elementów grzewczych znajdujących się wewnątrz kuchenki.
- Należy uważać, aby podczas wyjmowania pojemników z urządzenia nie przesunąć talerza obrotowego.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdy nie używasz urządzenia lub przed rozpoczęciem czyszczenia/konserwacji.
- Regularnie czyść kuchenkę i usuwaj resztki jedzenia. Dokładny sposób postępowania został opisany w dziale „CZYSZCZENIE”.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub innych płynach.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać myjek parowych.
- Do czyszczenia szyby drzwiczek kuchenki nie wolno używać agresywnych środków czyszczących ani ostrych metalowych skrobaczek, ponieważ mogą porysować ich powierzchnię, co z kolei może przyczynić się do pęknięcia szkła.
- Po zakończeniu czyszczenia upewnij się, czy uszczelki drzwiczek i powierzchnie do których przywierają są wolne od wszelkich pozostałości (brud, środki czyszczące), które mogłyby wpłynąć na szczelność połączeń.
- Zaniedbania w utrzymaniu kuchenki w czystości mogą prowadzić do uszkodzenia jej powierzchni, co może niekorzystnie wpłynąć na okres użytkowania urządzenia i prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- **OSTRZEŻENIE: Prowadzenie przy kuchence czynności serwisowych lub naprawczych, obejmujących zdejmowanie pokrywy chroniącej użytkowników przed wystawieniem na działanie energii mikrofalowej jest niebezpieczne dla osób nieposiadających odpowiednich kompetencji. Czynności powinny być wykonywane wyłącznie**

przez wykwalifikowany personel posiadający odpowiednią wiedzę i uprawnienia.

► OSTRZEŻENIE: Jeśli drzwiczki lub uszczelka drzwiczek są uszkodzone lub kuchenka uległa awarii, nie wolno jej uruchamiać do momentu naprawy przez kompetentną osobę.

► Nie używaj uszkodzonego urządzenia, również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.

► Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

► OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!



UWAGA: GORĄCA POWIERZCHNIA. Symbol umieszczony na urządzeniu informuje, że podczas pracy jego elementy mogą nagrzewać się do wysokich temperatur.

MONTAŻ

1. Rozpakować urządzenie. Jeśli kuchenka jest owinięta folią, rozerwać ją przed użytkowaniem. Uważnie sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Jeśli tak, niezwłocznie powiadomić sprzedawcę lub przekazać urządzenie do centrum serwisowego producenta.
2. Kuchenki mikrofalowe należy trzymać w suchym i niekorozyjnym środowisku oraz chronić przed ciepłem i wilgocią, np. pochodzącymi od palników gazowych czy zbiorników z wodą.
3. Postaw kuchenkę na płaskiej, suchej, stabilnej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni.
4. Aby zapewnić wystarczającą wentylację, tylna powierzchnia kuchenki powinna być oddalona od ściany pomieszczenia o co najmniej 0 cm, boczne o co najmniej 20 cm, a nad górną powinno być co najmniej 30 cm odstępu. Odległość od kuchenki mikrofalowej do podłogi powinna wynosić co najmniej 85 cm.
5. Kuchenkę należy umiejscowić tak, by była daleko od odbiornika telewizyjnego i radiowego lub anten, które mogą powodować zakłócenia. Odległość między nimi powinna wynosić powyżej 5 m.
6. Urządzenie należy ustawić tak, by mieć dostęp do wtyczki. Należy również zadbać o właściwe uziemienie niezbędne w przypadku upływu prądu; można wykonać pętlę uziemienia, aby uniknąć porażenia prądem.
7. Kuchenkę mikrofalową należy obsługiwać przy zamkniętych drzwiczkach.
8. Kuchenki mikrofalowej nie wolno umieszczać w szafie. Jest przeznaczona do użytkowania w formie wolnostojącej.
9. Ponieważ w komorze kuchenki lub na elementach grzejnych mogą znajdować się pozostałości produkcyjne lub olej, zwykle może wydobywać się z niej zapach lub nawet odrobina dymu. To normalne i po kilku uruchomieniach przestanie występować; należy otwierać

drzwi lub okna, by zapewnić dobrą wentylację. Z tego względu mocno zalecamy umieszczenie filizanki z wodą na talerzu obrotowym, ustawienie wysokiej mocy i kilkukrotne włączenie kuchenki.

CZYSZCZENIE

PIELĘGNACJA KUCHENKI MIKROFALOWEJ



Uwaga

Kuchenkę należy regularnie czyścić i usuwać z niej resztki jedzenia.



OSTRZEŻENIE

1. Przed czyszczeniem wyjąć przewód zasilający z gniazdka. Podczas czyszczenia nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach. Odczekać aż kuchenka ostygnie.
2. Zaniedbywanie czystości kuchenki może doprowadzić do pogorszenia stanu jej powierzchni, co z kolei wpłynie negatywnie na jej czas eksploatacji i może być przyczyną niebezpiecznej sytuacji.
3. Do czyszczenia jakichkolwiek części urządzenia nie wolno używać detergentów, benzyny, ostrego proszku ani metalowej szczotki.
4. Nie wolno zdejmować pokrywy magnetronu.
5. Po długotrwałym użytkowaniu kuchenki mogą w niej występować dziwne zapachy. Można się ich pozbyć na 3 sposoby:
 - a. Umieścić w filizance kilka plasterków cytryny, następnie podgrzać przez 2–3 minuty, ustawiając wysoką moc mikrofal.
 - b. Umieścić w kuchenie filizankę czerwonej herbaty, następnie podgrzać, ustawiając wysoką moc mikrofal.
 - c. Włożyć do kuchenki trochę skórki z pomarańczy i podgrzać ją przez 1 minutę, ustawiając wysoką moc mikrofal.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

Szczegółowe informacje dotyczące czyszczenia uszczelek drzwi, komory i sąsiednich części:

Powierzchnie zewnętrzne:

Obudowę przecierać zwilżoną miękką ściereczką.

Drzwiczki:

Za pomocą zwilżonej miękkiej ściereczki wycierać do czysta drzwiczki i okienko.

Wycierać uszczelki drzwi i sąsiednie części, usuwając plamy i rozpryski.

Panel sterowania przecierać lekko zwilżoną miękką ściereczką.

Ścianki wewnętrzne:

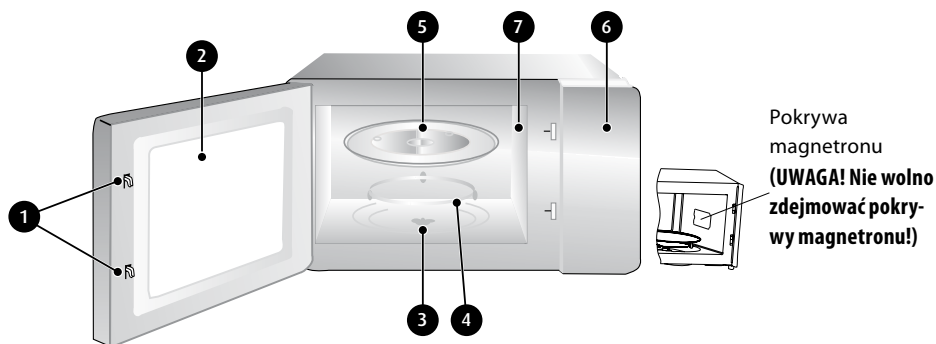
Komorę kuchenki wycierać do czysta za pomocą zwilżonej miękkiej ściereczki.

Ściereczką usuwać rozpryski jedzenia z pokrywy magnetronu.

Talerz obrotowy / Pierścień obrotowy / Oś obrotu:

Przemyć wodą z łagodnym detergentem.

Opłukać czystą wodą i zostawić do obeschnięcia.



1. Blokada drzwiczek

Aby kuchenka działała poprawnie, jej drzwiczki muszą być dobrze zamknięte.

2. Okienko

Pozwala użytkownikowi sprawdzić stan przygotowywanego jedzenia.

3. Oś obrotowa

Szklany talerz obrotowy jest osadzony na osi; umieszczony pod nią silnik napędza obrót talerza.

4. Pierścień obrotowy

Szklany talerz obrotowy jest osadzony na kółkach; stanowią one podpory talerza i utrzymują go w równowadze podczas obrotów.

5. Talerz obrotowy

Jedzenie kładzie się na obrotowym talerzu; jego ruch obrotowy pozwala na równomierne podgrzewanie jedzenia.



Uwaga

- Najpierw założyć pierścień obrotowy
- Zamocować talerz obrotowy na osi obrotowej i sprawdzić, czy jest dobrze zamocowany

6. Panel sterowania

Szczegóły podano poniżej

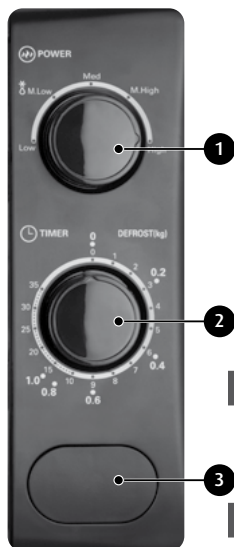
7. Pokrywa magnetronu

Znajduje się wewnątrz kuchenki mikrofalowej, przy ścianie z panelem sterowania.



OSTRZEŻENIE

Nie wolno zdejmować pokrywy magnetronu.



1. Przełącznik mocy kuchenki (power) – Do wyboru mocy gotowania

2. Przełącznik czasu pracy/rozmrзания (time/defrost)

3. Przycisk otwierania drzwiczek.

Przełączenie pokrętki (1) na rozmrażanie * daje możliwość wprowadzenia wagi produktu rozmrożonego zamiast czasu (2).

SYGNAŁ PRZYPOMNIENIA

Po zakończeniu czasu gotowania kuchenka zakończy proces co zasygnalizuje krótkim sygnałem dźwiękowym.

GOTOWANIE MIKROFALAMI

Ta funkcja służy do gotowania i podgrzewania jedzenia. **Przełącznik mocy** (1) pozwala na wybór pięciu dostępnych opcji.

Low	17% mocy - odpowiednia do np zmiękczenia lodów
* M.Low	33% mocy - odpowiednia do zup, zmiękczenia masła i ROZMRAŻANIA
Med	55% mocy - odpowiednia do gulaszy, ryb
M.High	77% mocy - odpowiednia do ryżu, ryb, kurczaka i mięsa
High	100% mocy - odpowiednia do odgrzewania, gotowania wody, warzyw

Przełącznikiem (2) należy ustawić czas gotowania - po wyborze czasu rozpocznie się proces gotowania. Aby zakończyć proces gotowania w dowolnym momencie, przekręć przełącznik do pozycji „0”.

⚠ Uwaga

- Maksymalny czas, jaki można ustawić to 35 minut.
- Nigdy nie wolno uruchamiać kuchenki pustej.

- c. Po ustawieniu maksymalnej mocy mikrofalówki kuchenka automatycznie zmniejsza moc po pewnym czasie gotowania, aby przedłużyć okres eksploatacji wyrobu.
- d. Temperatura jedzenia przed gotowaniem powinna wynosić 20–25°C. Wyższa lub niższa temperatura jedzenia przed gotowaniem wymaga skrócenia lub przedłużenia czasu podgrzewania jedzenia w kuchenie.
- e. Temperatura, waga i kształt jedzenia mają duży wpływ na efekt gotowania. Jeśli czynniki podane w powyższym menu odbiegają od normy, to w celu uzyskania najlepszych efektów należy odpowiednio dopasować czas gotowania.

ROZMRAŻANIE

Funkcja służy do rozmrażania jedzenia. Jest uruchamiana przez przekręcenie **Przełącznika mocy** na **Rozmrażanie** . Dopuszczalna waga produktów do rozmrażania sięga do 1 kg. Każdej zadeklarowanej wadze produktów odpowiada zaprogramowany fabrycznie czas.



Uwaga

- a. Podczas tej procedury konieczne jest odwrócenie jedzenia, aby zadbać o równomierne rozmrożenie.
- b. Zwykle rozmrażanie zajmuje więcej czasu niż gotowanie jedzenia.
- c. Jeśli produkt można przeciąć nożem, rozmrażanie można uznać za zakończone.
- d. Mikrofałe penetrują większość produktów żywnościowych na 4 cm.
- e. Rozmrożone jedzenie należy jak najszybciej zjeść. Nie należy wkładać go do lodówki i ponownie zamrażać.

INSTRUKCJA KORZYSTANIA Z PRZYBORÓW KUCHENNYCH

Zdecydowanie zaleca się korzystać z pojemników nadających się do wykorzystania w kuchenie mikrofalowej i zapewniających bezpieczeństwo. Zasadniczo, do kuchenki mikrofalowej nadają się pojemniki wykonane z materiałów odpornych na wysoką temperaturę: ceramiki, szkła lub tworzyw sztucznych. Do gotowania w kuchenie mikrofalowej lub gotowania w trybie mieszanym nie wolno korzystać z pojemników metalowych, ponieważ mogą na nich powstawać iskry. W poniższej tabeli podano odpowiednie informacje.

Materiał pojemnika	Mikrofała	Uwagi
Odporna na wysoką temperaturę ceramika	Tak	Nie wolno korzystać z ceramiki glazurowanej lub zdobionej metalowym obrzeżem.
Odporne na wysoką temperaturę tworzywa sztuczne	Tak	Nie wolno stosować do długotrwałego gotowania w kuchenie mikrofalowej.
Odporne na wysoką temperaturę szkło	Tak	
Folia plastikowa	Tak	Nie wolno korzystać z niej do gotowania mięsa lub klopsów, ponieważ przegrzanie może uszkodzić folię.
Tacka do grilla	Nie	
Metalowy pojemnik	Nie	Nie wolno stosować w kuchenie mikrofalowej. Mikrofałe nie są w stanie przejść przez metal.

Wyroby lakierowane	Nie	Mało odporne na wysoką temperaturę. Nie wolno stosować do gotowania w wysokiej temperaturze.
Bambus i papier	Nie	Mało odporne na wysoką temperaturę. Nie wolno stosować do gotowania w wysokiej temperaturze.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE GOTOWANIA

Poniższe czynniki mogą wpłynąć na efekt gotowania:

Ułożenie jedzenia

Grubsze kawałki umieścić na brzegu talerza, cieńsze w środku, a całość równomiernie rozłożyć. Nie nakładać na siebie kawałków, jeśli to możliwe.

Czas gotowania

Należy zacząć od ustawienia krótszego czasu, następnie po jego upływie ocenić efekt i ewentualnie przedłużyć, w zależności od potrzeb. Przetworzenie może skutkować dymieniem i oparzeniami.

Równomierne gotowanie

Takie produkty żywnościowe jak kurczak, hamburger czy stek należy raz odwrócić podczas gotowania.

W zależności od rodzaju jedzenia, można ewentualnie zamieszać je od zewnątrz do środka naczynia, raz lub dwa razy podczas gotowania.

Zostawianie w kuchence

Po zakończeniu czasu gotowania należy zostawić jedzenie w kuchence na pewien czas, aby cykl gotowania został zakończony i by jedzenie schładzało się stopniowo.

Czy jedzenie jest gotowe

W ocenie tego, czy jedzenie jest już gotowe pomaga obserwacja barwy i twardości. Należy tu wziąć pod uwagę:

- Czy para wydobywa się z wszystkich części jedzenia, nie tylko na brzegu
- Czy stawem drobiu można łatwo poruszyć
- Czy wieprzowina lub drób nie mają śladów krwi
- Czy ryba jest matowa i można ją łatwo przekroić widelcem

Folia plastikowa odpowiednia do kuchenki mikrofalowej

Podczas gotowania jedzenia o dużej zawartości tłuszczu folia plastikowa nie może dotykać jedzenia – może to spowodować jej stopienie.

Naczynia plastikowe odpowiednie do kuchenki mikrofalowej

Niektóre z naczyń plastikowych, odpowiednich do kuchenki mikrofalowej, mogą nie nadawać się do gotowania jedzenia o dużej zawartości tłuszczu i cukru. Ponadto, nie wolno przekraczać czasu wstępnego podgrzewania podanego w instrukcji obsługi naczynia.

KONSERWACJA

SERWISOWANIE

Przed zgłoszeniem się do serwisu należy sprawdzić poniższe aspekty.

1. Umieścić w kuchenke filiżankę wody (ok. 150 ml) i dobrze zamknąć drzwiczki. Jeśli drzwiczki zostały prawidłowo zamknięte, lampka kuchenki zgaśnie. Uruchomić kuchenkę na 1 minutę.
2. Czy lampka kuchenki świeci się?
3. Czy działa wentylator?
(W celu sprawdzenia przysunąć dłoń do otworu wentylacyjnego z tyłu kuchenki.)
4. Czy talerz obrotowy obraca się?
(Talerz obrotowy może obracać się zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara lub w przeciwnym kierunku. To normalne zachowanie.)
5. Czy woda w kuchenke jest gorąca?

Jeśli odpowiedź na którekolwiek z powyższych pytań to „NIE”, należy sprawdzić gniazdko elektryczne i bezpiecznik instalacji elektrycznej.

Jeśli gniazdko i bezpiecznik działają prawidłowo, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

DANE TECHNICZNE

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej produktu.

Długość przewodu sieciowego: 1,00 m



UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

AKCESORIA
I CZĘŚCI ZAMIENNE KUPISZ NA
mpmstrefa.pl



PRAWIDŁOWE USUWANIE PRODUKTU (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Mieszanie elektroodpadów z innymi odpadami lub ich nieprofesjonalny demontaż może prowadzić do uwolnienia substancji szkodliwych dla zdrowia i środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca oddawania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z gminnym punktem zbierania zużytego sprzętu lub zakładem przetwarzania zużytego sprzętu.

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Mamy nadzieję, że spełni on Twoje oczekiwania i będzie służył Ci przez wiele lat.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości na temat funkcjonowania lub awarii produktu prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym. Dołożyliśmy starań, aby procedury reklamacyjne były maksymalnie uproszczone.

Karta gwarancyjna/Warranty card

Data sprzedaży/

Date of sale

Podpis sprzedawcy/

Signature of Seller

Pieczętka sklepu/

Stamp shop

JAK POSTĘPOWAĆ W PRZYPADKU REKLAMACJI

1. ZADZWOŃ

W razie awarii urządzenia skontaktuj się z naszym Serwisem Centralnym pod numerem telefonu +48 (22) 380 52 40 od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00-15.00.

2. ZAPAKUJ

Po uwzględnieniu reklamacji zapaku uszkodzony produkt w oryginalne lub zastępcze opakowanie, które jest niezbędne w czasie transportu. Dołącz kartę gwarancyjną, dowód zakupu oraz krótką notatkę na temat ujawnionej usterki wraz z podaniem numeru kontaktowego.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym:

12-100 Szczytno,
Korpele 71,
+48 (89) 623 11 00
+48 501 79 00 11

serwis@mpm.pl
www.mpm.pl

3. PRZEKAŻ KURIEROWI

Przesyłki są odbierane i dostarczane do Serwisu Centralnego na adres: Korpele 71, 12-100 Szczytno na nasz koszt (dotyczy napraw gwarancyjnych) **za pośrednictwem firmy kurierskiej wskazanej przez Serwis Centralny.**

Przed zgłoszeniem reklamacji prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.

Zapoznałem się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.

Czytelny podpis kupującego/
Legible signature of the buyer

OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE

1. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja, której warunki określa niniejsze oświadczenie gwarancyjne nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
2. Gwarancji określonej w niniejszym oświadczeniu gwarancyjnym udziela gwarant – MPM AGD Spółka Akcyjna (KRS nr 0000399132, ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek).
3. Gwarancja dotyczy produktu, do którego niniejsze oświadczenie jest dołączone (nazwa, typ i model produktu widnieje obok).
4. **GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:**
 - a) sznury połączeniowe, wtyki, gniazda, węże ssące, baterie, akumulatory, nożyki itp.;
 - b) uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przepięcia w sieci, przekroczone temperatury otoczenia, wyładowania atmosferyczne, używanie niezgodnych z instrukcją obsługi środków eksploatacyjnych lub czyszczących, uszkodzenia spowodowane przez obce przedmioty, które dostały się do wnętrza, np.: wilgoć, korozja, pył, itp.);
 - c) uszkodzenia powstałe wskutek naturalnego częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami albo przeznaczeniem produktu; żarówki;
 - d) uszkodzenia wynikłe na skutek:
 - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie;
 - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca, ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich (używania NIEORYGINALNYCH materiałów lub akcesoriów);
 - nieprawidłowego transportu;
 - e) celowe uszkodzenie sprzętu;
 - f) uszkodzenia elementów ze szkła, ceramiki;
 - g) czynności konserwacyjne;
 - h) gwarancja nie obejmuje dokonywania czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, np.: zainstalowanie, sprawdzenie działania, itp.
5. Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas trwania naprawy. Gwarancja jest ważna na terytorium Polski.
6. Objęty gwarancją produkt, którego wada ujawni się w okresie gwarancji podlega, w terminie 30 dni, bezpłatnej naprawie lub wymianie na nowy, wolny od wad. Reklamujący ma prawo żądania wymiany produktu na nowy, w przypadku gdy:
 - a) naprawa nie zostanie wykonana w terminie 30 dni od dnia udostępnienia gwarantowi wadliwego produktu lub innym terminie, uzgodnionym z reklamującym,
 - b) w produkcie ujawni się wada uniemożliwiająca jego używanie zgodnie z przeznaczeniem, w sytuacji, gdy uprzednio produkt już pięciokrotnie podlegał naprawie przez gwaranta.
7. Uprawnienia z tytułu gwarancji mogą być realizowane jedynie po przedstawieniu przez reklamującego ważnej karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej lub dokonywanie napraw we własnym zakresie powoduje utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, modelu, daty sprzedaży, czytelnego stempla sklepu, (w przypadku kuchni gazowej lub elektrycznej, gwarancja musi posiadać adnotację o podłączeniu do instalacji przez osobę o odpowiednich uprawnieniach) a także bez czytelnego podpisu kupującego jest nieważna.
8. Urządzenia firmy MPM przeznaczone są do używania wyłącznie w gospodarstwie domowym do celów niezwiązanych z działalnością gospodarczą. Używanie produktu niezgodne z takim przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji.
9. Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z produktu powoduje utratę gwarancji
10. Procedura korzystania z gwarancji jest następująca:

W razie ujawnienia się wady produktu reklamujący może – jeżeli nie generuje to dla niego kosztów – dostarczyć produkt do autoryzowanego punktu serwisowego MPM (wykaz punktów serwisowych znajduje się na stronie www.mpm.pl) przekazując przy tym dane kontaktowe umożliwiające komunikację z reklamującym.

Ewentualnie reklamujący może skontaktować się z Serwisem Centralnym MPM w Szczytnie (12-100 Szczytno, Korpele 71) w pod numerem telefonu: +48 (89) 623 11 00 lub +48 501 79 00 11 w godzinach 7.00–15.00 (numer dostępny od poniedziałku do piątku z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy) lub mailowo: serwis@mpm.pl, celem uzgodnienia sposobu odebrania produktu od reklamującego (na koszt gwaranta) – to rozwiązanie jest szczególnie zalecane w przypadku, gdy produkt wymaga fachowego demontażu.

Produkt przekazywany gwarantowi powinien być czysty. Gwarant może odmówić przyjęcia do naprawy sprzętu brudnego lub oczyścić go na koszt reklamującego.
11. Gwarant poświadczają w karcie gwarancyjnej datę naprawy gwarancyjnej.

Data naprawy/ Date of repair	Numer naprawy/ Number repair	Opis wykonywanych czynności oraz wymienionych części/ Description of activities performed and specific parts	Pieczętka punktu serwisowego/ Stamp service point

**Numer seryjny/
Serial number**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

► READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

- Do not use the appliance for purposes other than those for which it was intended.
- The microwave oven is designed to heat food and beverages. Drying food or clothing, heating warming pads, slippers, sponges, a damp cloth, etc. may pose a risk of injury, ignition or fire.
- The appliance is designed for use in households exclusively. It is not dedicated for commercial applications, industrial or laboratory use.
- Do not use the appliance outdoors.
- Take special care when children are near the appliance.
- This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by persons of diminished physical, mental capacity and lack of experience and knowledge of the equipment if supervision or instruction is provided regarding the safe use of the equipment so that the hazards involved are understood. Unsupervised children should not perform cleaning and maintenance of the equipment.

► **Warning! When the appliance is operating in the combined mode (e.g. with an additionally operating grill), due to the high temperatures generated, children may only use the appliance under adult supervision - this applies to combined microwave ovens with an additional resistance heating element (e.g. grill).**

- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- The appliance is not a toy and should not be used as such by children.
- The microwave oven has been designed as a free-standing appliance, it must not be built-in or placed in a cupboard.
- The appliance should be placed on a dry, flat, stable surface and in a location that allows for the easy access to and operation of the appliance.
- Do not place the appliance close to sources of heat or moisture.
- Do not place the appliance near other electric cookers, burners, ovens, etc.
- When positioning the appliance, make sure the cable does not come into contact with sharp edges or hot surfaces; do not bend it or place any objects on it.
- Before starting the appliance check that the power parameters on its rating plate correspond to the parameters of your power supply network.
- The appliance should be connected to a mains socket outlet with a grounding pin!
- Do not connect the plug to the power socket with wet/damp hands.
- Do not pull the plug out of the power socket by pulling the cord.

- Only use the temperature sensor recommended for this microwave oven - this applies to ovens equipped with the temperature sensor function.
- The microwave oven may only be operated with the decorative door open - this applies to microwave ovens equipped with additional decorative door.
- Make sure that all parts of the appliance are correctly fitted before starting work.
- Do not switch on the microwave oven with open door.
- Do not start the microwave oven if there are no food items inside.
- Do not leave the appliance unattended during operation.
- Do not place food items directly on the rotary plate.
- **WARNING! Food and liquids cannot be heated in tightly closed containers as they may explode.**
- Only use utensils and dishes suitable for use in microwave ovens.
- Objects (containers/ utensils, etc.) made of or coated with metal must not be placed in the microwave oven.
- Due to the risk of ignition, watch the operation of the microwave oven carefully when heating food in plastic or paper containers.
- To avoid burning, the contents of baby food bottles and jars should be stirred or shaken and the temperature should be checked before serving.
- Do not heat in-shell or hard-boiled eggs with the microwave oven, as they can explode even after heating is completed.
- Heating liquids in the microwave oven can result in their delayed rapid boiling, so care should be taken when using the containers they come in. Before removing the container, we recommend waiting a few moments to make sure that no liquid is spilled.
- If smoke is coming out of the microwave oven, switch it off or disconnect it from the power supply and leave the door closed so that the flame is smothered.
- The temperature of the containers can become very high when heating meals - be careful when removing them, use kitchen gloves, etc.
- Risk of burns, avoid direct contact - watch out for hot steam that can be released from covered containers, etc. when the microwave oven is opened, etc.
- While in use, the appliance may heat up to high temperatures. Particular caution should be exercised when operating combined microwave ovens so as not to touch the heating elements inside the oven.
- Take care not to move the rotary plate when removing containers from the appliance.

- ▶ Always remove the plug from the mains socket when not in use or before cleaning/maintenance.
- ▶ Clean the microwave oven regularly and remove food residues. The accurate procedure in this case has been described in chapter entitled "CLEANING".
- ▶ Do not immerse the appliance, cable or charger in water or other liquids.
- ▶ You must not use steam washers to clean the appliance.
- ▶ Aggressive cleaners or sharp metal scrapers must not be used to clean the glass of the microwave oven door, as they can scratch the surface, which in turn can contribute to the cracking of the glass.
- ▶ After cleaning, make sure that the door seals and the surfaces to which they adhere are free of any residue (dirt, cleaners) that could affect the tightness of the connections.
- ▶ Negligence in keeping the microwave oven clean can result in damage to its surface, which can adversely affect the service life of the appliance and lead to dangerous situations.
- ▶ **WARNING: It is dangerous for non-competent people to carry out service or repair activities on the microwave oven, which include the removal of the cover that protects users from exposure to microwave energy. Activities should only be carried out by qualified personnel with appropriate expertise and licences.**
- ▶ **WARNING: If the door or door seal is damaged or the microwave oven has been damaged, do not operate it until it has been repaired by a competent person.**
- ▶ Never use a damaged appliance, including one with a damaged cord or plug, in which case have it repaired at an authorised service centre.
- ▶ For the safety of children, please do not leave freely accessible parts of the packaging (plastic bags, cardboard boxes, polystyrene, etc.).
- ▶ **WARNING! Do not allow children to play with the film. Danger of suffocation!**



NOTE: HOT SURFACE. The symbol placed on the appliance indicates that its components may become hot during operation.

INSTALLATION

1. Take out all the packing. If there is a safe film over the oven, tear it off before Use. Check carefully for damage. If any, immediately notify dealer or send to the manufacturer's service center.
2. Microwave ovens must be placed under dry and non-corrosiveness environments, kept away from heat and humidity, such as gas burner or water tank. Place the appliance on a flat, stable and level surface. Place the oven on a flat, dry, stable and heat-resistant surface.
3. To ensure sufficient ventilation, the distance of the back of microwave to the wall should be at least 0 cm, the side to the wall should be at least 20 cm, the free distance above the top surface at least 30 cm. the distance of the microwave to the ground should be at least 85 cm.
4. The position of the oven shall be such that it is far from the TV, Radio or antenna as picture disturbance. The distance should be more than 5m.
5. The appliance must be positioned so that the plug is accessible, and must ensure a good grounding in case leakage, ground loop can be formed to avoid electric shock.
6. The microwave oven must be operated with the door closed.
7. The microwave oven must not be placed in a cabinet. The microwave oven is intended to be used freestanding.
8. As there is manufacturing residue or oil remained on the oven cavity or heat element, it usually would smell the odor, even a slight smoke, It is normal case and would not occur after several times use, keep the door or window open to ensure good ventilation. So it is strongly recommended to place a cup of water in the turntable, setting at high power and operate for several times.

CLEANING

MICROWAVE OVEN CARE



CAUTION

The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.



WARNING

1. Remove the power cord from the wall outlet before cleaning. Don't immerse the appliance in water or other fluids when cleaning.
2. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
3. Never use hard detergent, gasoline, abrasive powder or metal brush to clean any part of the appliance.
4. Do not remove the waveguide cover.
5. When the microwave oven has been used for a long time, there may be some strange odors exist in oven, Following 3 methods can get rid of them:
 - a. Place several lemon slices in a cup, then heat with high Micro Power for 2-3 min.
 - b. Place a cup of red tea in oven, then heat with high micro power.

- c. Put some orange peel into oven, and then heat them with high Micro Power for 1 minute.

TIPS FOR CLEANING

Details for cleaning door seals, cavity and adjacent parts:

Exterior:

Wipe the enclosure with a dampened soft cloth

Door:

Using a dampened soft cloth, wipe clean the door and window

Wipe the door seals and adjacent parts to remove any spill or spatter

Wipe the control panel with a slightly dampened soft cloth

Interior walls:

Wipe clean the cavity with a dampened soft cloth

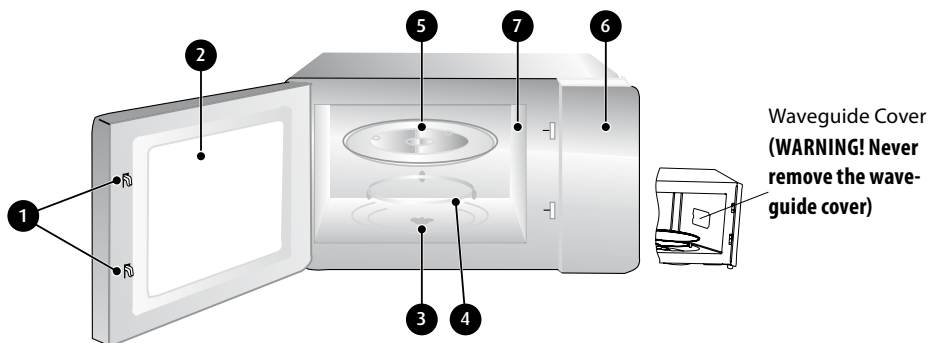
Wipe clean the waveguide cover to remove any food splashed

Turntable/ Rotation ring/ Rotation axis:

Wash with mild soap water

Rinse with clean water and allow drying thoroughly

PRODUCT INSTRUCTION



1. Door lock

Microwave oven door must be properly closed in order for it to operate

2. Viewing window

Allow user to see the cooking status

3. Rotating axis

The glass turntable sits on the axis; the motor underneath it drives the turntable to rotate

4. Rotating ring

The glass turntable sits on its wheels; it supports the turntable and helps it to balance when rotating

5. **Turntable**

The food sits on the turntable, its rotation during operation helps to cook food evenly

 CAUTION

- Place the rotating ring first
- Fit the turntable onto the rotating axis and make sure that it is geared in properly

6. **Control panel**

See below in details (the control panel is subject to change without prior notice)

7. **Waveguide cover**

It is inside the microwave oven, next to the wall of control panel.

 WARNING

Never remove the waveguide cover

EN

OPERATION OF CONTROL PANEL



1. Power selector – To select the desired power cooking
 2. Knob to set cooking time or weight
 3. Button for opening the door
- Switching the (1) to Defrost  facilitates the input of a defrosted product weight instead of the time (2).

REMINDER SIGNAL

After the cooking time is over, the oven will complete the process, which will be signaled by a short beep.

MICROWAVE COOKING

This function is used for cooking and heating food. There are five selections for microwave cooking by turning the **Power selector**.

Low	Power 17% - Soften ice cream
 M.Low	Power 33% - soup stew, soften butter or defrost

Med	Power 55% - stew, fish
M.High	Power 77% - rice, fish , chicken, ground meat
High	Power 100% - reheat, milk, boil water, vegetables, beverage

Use the switch (2) to set the cooking time - after selecting the time, the cooking process will start. To end the cooking process at any time, turn the switch to the "0" position.



CAUTION

- The max time which can be set is 35 minutes.
- Never operate the oven empty.
- At the maximum microwave power, the oven will automatically lower the power after a certain time of cooking to lengthen the service life.
- The temperature of food before cooking would be 20–25°C. Higher or lower temperature of the food before cooking would require increase or decrease of cooking time.
- The temperature, weight and shape of food will largely influence the cooking effect. If any deviation has been found to the factor noted on above menu, you can adjust the cooking time for best result.

DEFROST

This function is used for defrosting food, turning the **Power selector** (1) to  (**Defrost**) is available to carry out this function. The weight range to defrost is 1,0 kg. Each declared weight of products corresponds to the factory programmed time.



CAUTION

- It is necessary to turn over the food during operation to obtain uniform effect.
- Usually defrosting will need longer time than that of cooking the food.
- If the food can be cut by knife, the defrosting process can be considered completed.
- Microwave penetrates around 4cm into most food
- Defrosted food should be consumed as soon as possible, it is not advised to put back to fridge and freeze again.

UTENSILS GUIDELINE

It is strongly recommended to use the containers which are suitable and safe for microwave cooking. Generally speaking, the containers which are made of heat-resistant ceramic, glass or plastic are suitable for microwave cooking. Never use the metal containers for microwave cooking and combination cooking as spark is likely to occur. You can take the reference of below table.

Material of container	Microwave	Notes
Heat-resistant ceramic	Yes	Never use the ceramics which are decorated with metal rim or glazed
Heat-resistant plastic	Yes	Can not be used for long time microwave cooking
Heat-resistant glass	Yes	
Plastic film	Yes	It should not be used when cooking meat or chops as the over-temperature may do damage to the film
Grill rack	No	
Metal container	No	It should not be used in microwave oven. Microwave can not penetrate through metal
lacquer	No	Poor heat-resistant. Can not be used for high-temperature cooking
Bamboo wood and paper	No	Poor heat-resistant. Can not be used for high-temperature cooking

COOKING TIPS

The following factors may affect the cooking result:

Food arrangement

Place thicker areas towards outside of dish, the thinner part towards the centre and spread it evenly. Do not overlap if possible.

Cooking time length

Start cooking with a short time setting, evaluate it after it times out and extend it according to the actual need. Over cooking may result in smoke and burns.

Cooking food evenly

Food such as chicken, hamburger or steak should be turned once during cooking. Depending on the type of food, if applicable, stir it from outside to centre of dish once or twice during cooking.

Allow standing time

After cooking times out, leave the food in the oven for an adequate length of time, this allows it to complete its cooking cycle and cooling it down in a gradual manner.

Whether the food is done

Color and hardness of food help to determine if it is done, these include:

- Steam coming out from all parts of food, not just the edge
- Joints of poultry can be moved easily
- Pork or poultry shows no signs of blood
- Fish is opaque and can be sliced easily with a fork

Microwave safe plastic wrap

When cooking food with high fat content, do not allow the plastic wrap come into contact with food as it may melt

Microwave safe plastic cookware

Some microwave safe plastic cookware might not be suitable for cooking foods with high fat and sugar content. Also, the preheating time specified in the dish instruction manual must not be exceeded.

MAINTENANCE

SERVICING

Please check the following before calling for services.

1. Place one cup of water (approx.150ml) in a glass measure in the oven and close the door securely. Oven lamp should go off if the door is closed properly. Let the oven work for 1 min.
2. Does the oven lamp light?
3. Does the cooling fan work?
(Put your hand over the rear ventilation openings.)
4. Does the turntable rotate?
(The turntable can rotate clockwise or counter clockwise. This is quite normal.)
5. Is the water inside the oven hot?

If "NO" is the answer to any of the above questions, please check your wall socket and the fuse in your meter box.

If both the wall socket and the fuse are functioning properly, CONTACT YOUR NEAREST SERVICE CENTER APPROVED.

TECHNICAL DATA

The technical parameters are given on the data plate of the product.

Power cord length: 1,00 m



NOTE! MPM agd S.A. reserves its right to modify the technical data.

PROPER DISPOSAL OF THE PRODUCT (waste electrical and electronic equipment)



Marking on the product indicates that after the service-life of the product expires, it should not be disposed with other type of municipal waste. Used equipment may have a negative impact on the environment and health of people due to potentially containing hazardous substances, mixtures and components. Mixing electric waste with other types of waste or disassembling those in an unprofessional manner may cause a release of substances that are hazardous to the environment and health. Used equipment should be handed-over to a point for collection of electric waste. In order to obtain detailed information regarding the electric waste collection points, the user should contact the municipal point of electric waste collection or used equipment processing department.

► ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

- Не используйте устройство для целей, отличных от предусмотренных.
- Микроволновая печь предназначена для разогрева еды и напитков. Сушка продуктов питания или одежды, грелки, тапочки, губки, влажные тряпки и т. д. могут создать риск травмы, возгорания или возгорания.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Он не предназначен для коммерческого, промышленного или лабораторного использования.
- Не используйте устройство на открытом воздухе.
- Будьте особенно осторожны, когда рядом с устройством находятся дети.
- Это оборудование может использоваться детьми в возрасте не менее 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими или умственными способностями, а также лицами с недостатком опыта и знаний об оборудовании, при условии, что обеспечивается наблюдение или инструктирование относительно безопасного использования оборудования. так что связанные с этим риски были понятны. Дети не должны чистить или обслуживать оборудование без присмотра.
- **Предупреждение! При работе устройства в комбинированном режиме (например, с дополнительно включенным грилем) из-за образующейся высокой температуры дети могут пользоваться устройством только под присмотром взрослого – это касается комбинированных СВЧ-печей с дополнительным резистивным нагревательным элементом (например, гриль).**
- Храните устройство и его шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте.
- Дети не должны играть с устройством
- Плита спроектирована как отдельно стоящее устройство и не может быть встроена или размещена в шкафу.
- Устройство следует размещать на сухой, ровной, устойчивой поверхности и в месте, обеспечивающем легкий доступ и эксплуатацию устройства.
- Не размещайте устройство рядом с источниками тепла или влаги.
- Не размещайте устройство рядом с другими электроприборами, конфорками, плитами, духовками и т. д.

- ▶ При размещении устройства следите за тем, чтобы кабель не соприкасался с острыми краями или горячими поверхностями, не перегибал его и не ставил на него предметы.
- ▶ Перед началом работы проверьте, соответствуют ли параметры электропитания, указанные на паспортной табличке устройства, параметрам вашей электросети.
- ▶ Устройство должно быть подключено к розетке с заземляющим контактом.
- ▶ Не подключайте вилку к сетевой розетке мокрыми/влажными руками.
- ▶ Не вынимайте вилку из розетки, дергая за шнур.
- ▶ Используйте только датчик температуры, рекомендованный для данной микроволновой печи – относится к печам, оснащенным функцией датчика температуры.
- ▶ Включение плиты возможно только при открытой декоративной дверце – это касается плит, оснащенных дополнительной декоративной дверцей.
- ▶ Перед началом работы убедитесь, что все компоненты устройства установлены правильно.
- ▶ Не включайте духовку с открытой дверцей.
- ▶ Не используйте духовку, если внутри нет продуктов.
- ▶ Не оставляйте устройство без присмотра во время работы.
- ▶ Не кладите продукты прямо на вращающийся поднос.
- ▶ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Пищевые продукты и жидкости нельзя разогревать в плотно закрытых емкостях, поскольку они могут взорваться.**
- ▶ Используйте только посуду и посуду, предназначенную для использования в микроволновых печах.
- ▶ Предметы (контейнеры/посуда и т. д.), сделанные из металла или покрытые металлом, нельзя помещать в микроволновую печь.
- ▶ Из-за риска возгорания внимательно следите за духовкой при разогреве продуктов в пластиковых или бумажных контейнерах.
- ▶ Во избежание ожогов содержимое бутылочек и баночек с детским питанием следует перемешать или встряхнуть, а также проверить температуру перед употреблением.
- ▶ Не готовьте в микроволновой печи яйца в скорлупе или яйца, сваренные вкрутую, поскольку они могут взорваться даже после нагревания.
- ▶ Нагревание жидкостей в микроволновой печи может привести к замедленному быстрому закипанию, поэтому следует соблюдать осторожность при

обращении с емкостями, в которых они содержатся. Прежде чем снимать емкость, рекомендуем подождать несколько минут, чтобы жидкость не выкипела.

- Если из печи идет дым, выключите ее или отключите от сети и оставьте дверцу закрытой, чтобы погасить пламя.
- При нагревании контейнеры могут нагреваться до высоких температур — будьте осторожны при их извлечении, используйте кухонные рукавицы и т. д.
- Риск ожога, избегайте прямого контакта — следите за горячим паром, который может выделяться при открытии плиты, закрытых емкостях и т. д.
- Во время использования устройство может нагреваться до высоких температур. Будьте особенно осторожны при эксплуатации комбинированных плит, чтобы не прикасаться к нагревательным элементам внутри плиты.
- Будьте осторожны, не перемещайте поворотный стол при извлечении контейнеров из машины.
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда прибор не используется или перед чисткой/обслуживанием.
- Регулярно чистите плиту и удаляйте остатки еды. Точная процедура описана в разделе «ОЧИСТКА».
- Не погружайте прибор, шнур или вилку в воду или другие жидкости.
- Не используйте пароочистители для чистки устройства.
- Не используйте агрессивные чистящие средства или острые металлические скребки для чистки стекла дверцы духовки, так как они могут поцарапать поверхность, что может привести к растрескиванию стекла.
- После очистки убедитесь, что уплотнители дверцы и поверхности, к которым они прилегают, очищены от остатков (грязи, чистящих средств), которые могут повлиять на герметичность соединений.
- Несоблюдение чистоты плиты может привести к повреждению ее поверхности, что может отрицательно сказаться на сроке службы прибора и привести к опасным ситуациям.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выполнение сервисных или ремонтных работ на плите, в том числе снятие крышки, защищающей пользователей от воздействия микроволновой энергии, опасно для людей, не обладающих соответствующей компетенцией. Работы должны выполняться только квалифицированным персоналом, обладающим соответствующими знаниями и разрешениями.**

- ▶ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если дверца или уплотнение дверцы повреждены или духовка вышла из строя, ее нельзя использовать до тех пор, пока она не будет отремонтирована компетентным лицом.
- ▶ Не используйте поврежденное устройство, даже если шнур питания или вилка повреждены – в таком случае отдайте устройство в авторизованный сервисный центр для ремонта.
- ▶ В целях безопасности детей не оставляйте в свободном доступе части упаковки (полиэтиленовые пакеты, картонные коробки, пенопласт и т. д.).
- ▶ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не позволяйте детям играть с фольгой.

Опасность удушья!



ВНИМАНИЕ: ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ.

Символ на устройстве указывает на то, что его компоненты во время работы могут нагреваться до высоких температур.

МОНТАЖ

1. Распакуйте устройство. Если плита обернута пленкой, разорвите ее перед использованием. Внимательно проверьте, не поврежден ли прибор. Если да, незамедлительно уведомьте об этом продавца или отдайте устройство в сервисный центр производителя.
2. Микроволновые печи следует держать в сухой и некоррозийной среде, предохранять от тепла и влаги, например, выделяющихся от газовых горелок или из резервуаров с водой.
3. Чтобы обеспечить достаточную вентиляцию, задняя поверхность печи должна находиться на расстоянии не менее 0 см от стены помещения, а боковые - не менее 20 см, а над верхней поверхностью должно быть не менее 30 см просвета. Расстояние от печи до пола должно составлять не менее 85 см.
4. Печь должна быть расположена так, чтобы она была далеко от телевизора и радио или антенн, которые могут вызывать помехи. Расстояние между ними должно составлять не более 5 метров.
5. Прибор необходимо установить так, чтобы иметь доступ к розетке. Следует также позаботиться о надлежащем заземлении в случае утечки тока; можно выполнить контур заземления, чтобы избежать поражения электрическим током.
6. Микроволновая печь необходимо использовать с закрытой дверцей.
7. Микроволновую печь не следует устанавливать в шкафу. Она предназначена для использования в свободно стоящем виде.
8. Поскольку в камере печи или на нагревательных элементах могут находиться производственные остатки или масло, как правило, из нее может выходить запах или даже немного дыма. Это нормально, и после нескольких включений это перестанет происходить; открывайте двери или окна, чтобы обеспечить хорошую вентиляцию. В связи с этим мы настоятельно рекомендуем поставить чашку с водой на вращающуюся тарелку, установить высокую мощность и несколько раз включить печь.

УХОД ЗА МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧЬЮ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Печь следует регулярно чистить и удалять из нее остатки пищи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Перед очисткой выньте провод питания из розетки. Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
2. Пренебрежение чистотой печи может привести к ухудшению состояния ее поверхности, что, в свою очередь, отрицательно повлияет на ее срок службы и может быть причиной опасной ситуации.
3. Для очистки каких-либо деталей прибора не используйте моющие средства, бензин, абразивный порошок или металлическую щетку.
4. Не снимайте крышку магнетрона.
5. После длительного использования печи могут в ней появиться странные запахи. Вы можете избавиться от них 3 способами:
 - a. Положить в чашку несколько кусочков лимона, затем подогревать их в течение 2-3 минут, установив высокую мощность микроволн.
 - b. Поставить в микроволновую печь чашку черного чая, затем подогреть его, установив высокую мощность микроволн.
 - c. Положить в печь немного цедры с апельсина и подогревать ее в течение 1 минуты, установив высокую мощность микроволн.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Дети могут пользоваться печью без присмотра только после получения соответствующих инструкций, для того, чтобы они могли безопасно пользоваться печью и знали угрозы, которые могут возникнуть в результате неправильного использования печи.

СОВЕТЫ ПО ОЧИСТКЕ

Подробная информация об очистке прокладки дверцы, камеры и прилегающих частей:

Внешние поверхности:

Протирайте корпус влажной мягкой тканью.

Дверца:

Дочиста вытирайте дверцу и окошко с помощью влажной мягкой тряпки.

Уплотнение дверцы и прилегающие части протирайте тряпкой, чтобы удалить пятна и брызги.

Панель управления протирайте слегка влажной мягкой тряпкой.

Внутренние стенки:

Камеру печи дочиста вытирайте мягкой влажной тряпкой.

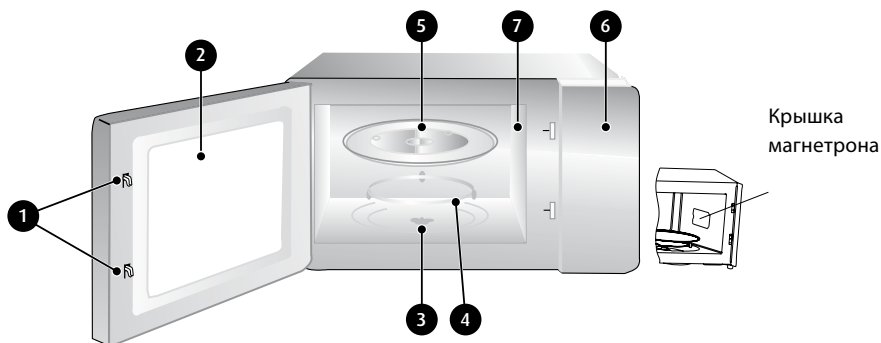
Брызги от пищи с крышки магнетрона удаляйте тряпкой.

Вращающаяся тарелка / Вращающееся кольцо / Ось вращения:

Промыть водой с мягким моющим средством.

Ополосните чистой водой и оставьте высохнуть.

УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ



1. Блокировка дверцы

Чтобы печь работала правильно, ее дверцы должны быть плотно закрыты.

2. Окошко

Позволяет пользователю проверить состояние готовящей пищи.

3. Ось вращения

Стеклянная вращающаяся тарелка закреплена на оси; находящийся под ней двигатель приводит во вращение тарелку.

4. Вращающееся кольцо

Стеклянная вращающаяся тарелка закреплена на колесиках; они представляют собой опоры тарелки и поддерживают ее в равновесии во время вращения.

5. Вращающаяся тарелка

Пищу кладут на вращающуюся тарелку; ее вращение позволяет равномерно нагревать пищу.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Сначала нужно установить вращающееся кольцо
- Закрепите вращающуюся тарелку на оси вращения и проверьте, хорошо ли она закреплена

6. Панель управления

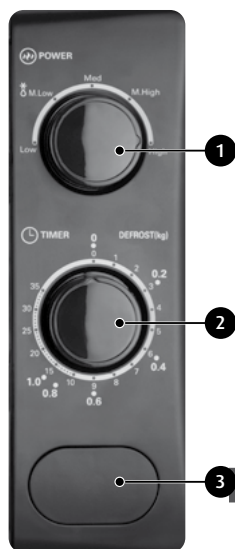
Подробности приведены ниже (панель управления может быть изменена без предварительного уведомления)

7. Крышка магнетрона

Находится внутри микроволновой печи, возле стенки с панелью управления.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не снимайте крышку магнетрона.



1. Выключатель мощности приготовления (Power)
2. Для установки времени приготовления или веса, поверните ручку Время/Вес (Time/Weight).
3. Кнопка открытия двери

СИГНАЛ НАПОМИНАНИЯ

По истечении времени приготовления печь завершит процесс, о чем будет сигнализировать короткий звуковой сигнал.

ПОДОГРЕВ МИКРОВОЛНАМИ

Эта функция используется для приготовления и подогрева еды. **Переключатель Мощности (Power Selector)** позволяет выбрать из пяти вариантов.

Low	Мощности 17% - Размягчение мороженого
* M.Low	Мощность 33% - суп потушить, масло размягчить или разморозить
Med	Мощность 55% - тушенка, рыба
M.High	Питание 77% - рис, рыба, курица, мясной фарш
High	Мощность 100% - подогрев, молоко, кипячение воды, овощи, напитки

С помощью переключателя (2) установите время приготовления – после выбора времени начнется процесс приготовления. Чтобы в любой момент завершить процесс приготовления, поверните переключатель в положение «0».

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- а. Максимальное время, которое можно установить – это 35 минут.
- б. Никогда не включайте пустую микроволновую печь.

- с. После установки максимальной мощности микроволновая печь автоматически снижает мощность через некоторое время во время приготовления пищи, чтобы продлить срок эксплуатации изделия.
- д. Температура пищи перед приготовлением должна составлять 20-25°C. более высокая или низкая температура пищи перед приготовлением требует сокращения или продления времени подогрева еды в микроволновой печи.
- е. Температура, вес и форма пищи имеют большое влияние на результат приготовления пищи. Если факторы, указанные в приведенном выше меню отклоняются от нормы, то для получения лучших результатов, необходимо правильно подобрать время приготовления.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Функция предназначена для размораживания еды. Включается поворотом **переключатель мощности** (1) на **☼ (Defrost)**. Допустимый вес продуктов для размораживания достигает до 1,0 кг. Каждый заявленный вес продукции соответствует запрограммированному на заводе времени.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- а. Во время этой процедуры необходимо перевернуть еду, чтобы обеспечить равномерное размораживание.
- б. Обычно размораживание занимает больше времени, чем приготовление еды.
- с. Если продукт можно резать ножом, размораживание можно считать завершенным.
- д. Микроволны проникают в большинство продуктов питания на 4 см.
- е. Размороженную пищу следует как можно скорее съесть. Не следует помещать ее в холодильник и снова замораживать.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КУХОННОЙ УТВАРИ

Настоятельно рекомендуется использовать емкости, пригодные для использования в микроволновой печи и обеспечивающие безопасность. В принципе, для микроволновой печи подходят емкости, изготовленные из материалов, устойчивых к воздействию высокой температуры: керамики, стекла или пластика. Для приготовления пищи в микроволновой печи или приготовления пищи в смешанном режиме не используйте емкости из металла, так как на них могут образоваться искры. В приведенной ниже таблице указана соответствующая информация.

Материал емкости	Микроволновая печь	Примечания
Керамика, устойчивая к высокой температуре	Да	Нельзя использовать фаянс или посуду, декорированную металлическим ободком.
Пластмасса, устойчивая к высокой температуре	Да	Нельзя использовать для длительного приготовления пищи в микроволновой печи.

Стекло, устойчивое к воздействию высокой температуры	Да	
Пластиковая пленка	Да	Нельзя использовать для приготовления мяса или тефтелей, так как перегрев может повредить пленку.
Лоток для барбекю	Нет	
Металлическая емкость	Нет	Нельзя использовать в микроволновой печи. Микроволны не проходят через металл.
Лакированные изделия	Нет	Мало устойчивы к высокой температуре. Не используйте для приготовления пищи в высокой температуре.
Бамбук и бумага	Нет	Мало устойчивы к высокой температуре. Не используйте для приготовления пищи в высокой температуре.

СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ ПИЩИ

Следующие факторы могут повлиять на результат приготовления:

Размещение еды

Более толстые куски следует положить на край тарелки, более тонкие в середине, и все равномерно распределить. Не накладывать друг на друга кусков, если это возможно.

Время приготовления

Такие продукты, как курица, гамбургер или стейк следует один раз перевернуть во время приготовления. В зависимости от вида еды ее можно перемешать снаружи внутри емкости один или два раза во время приготовления.

Равномерное приготовление

Такие продукты, как курица, гамбургер или стейк следует один раз перевернуть во время приготовления.

В зависимости от вида еды ее можно перемешать снаружи внутри емкости один или два раза во время приготовления.

Оставление в печи

После окончания времени приготовления оставьте пищу в печи на некоторое время, чтобы цикл приготовления завершился и чтобы еда постепенно охладилась.

Если еда готова

Для того, чтобы оценить, что еда уже готова, следует обратить внимание на ее цвет и твердость. Здесь следует принять во внимание:

- Выходит ли пар из всех частей еды, а не только по краям
- Можно ли мясо курицы легко отделить от кости
- Нет ли на свинине или птице следов крови
- Матовая ли рыба и можно ли ее легко разрезать вилкой

Пластиковая пленка подходит для микроволновой печи

Во время приготовления еды с высоким содержанием жира пластиковая пленка не должна касаться еды – это может привести к ее плавлению.

Пластиковая посуда подходит для микроволновой печи

Некоторые пластиковые изделия, подходящие для микроволновой печи, могут быть непригодны для приготовления еды с высоким содержанием жира и сахара. Кроме того, нельзя превышать время предварительного нагревания, указанного в руководстве по эксплуатации посуды.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед обращением в сервисный пункт выполните перечисленные ниже действия.

1. Поставьте в микроволновую печь чашку воды (прим. 150 мл) в стеклянной посуде и плотно закройте дверцу. Если дверцы были правильно закрыты, лампа в печи погаснет. Включите печь на 1 минуту.
2. Загорается ли лампа печи?
3. Работает ли вентилятор?

(Чтобы проверить приблизьте руку к вентиляционному отверстию на задней стенке печи.)

4. Вращается ли вращающаяся тарелка?
(Вращающаяся тарелка может вращаться по часовой стрелке или в противоположном направлении. Это нормальная работа.)

5. Нагрелась ли вода в микроволновой печи

Если ответ на любой из вышеперечисленных вопросов, то „НЕТ“, то проверьте электрические розетки и предохранитель электрической сети.

Если розетка и предохранитель работают должным образом, СВЯЖИТЕСЬ С БЛИЖАЙШИМ УПОЛНОМОЧЕННЫМ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Технические параметры указаны на заводском щитке прибора.

Длина сетевого кабеля: 1,00 м



ВНИМАНИЕ! Компания MPM agd S.A. оставляет за собой право вносить технические изменения в конструкцию.

ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКТА (изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

*Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu i zapraszamy
do skorzystania z szerokiej oferty handlowej firmy **MPM***

*We wish you satisfaction from using the product and invite you to check a wide
range of other **MPM** appliances*

*Желаем получить удовольствие от использования нашего продукта
и приглашаем воспользоваться широким коммерческим предложением
компании **MPM***

MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72, BDO: 000027599
www.mpm.pl